

No. 48744

**Japan
and
Mexico**

Agreement between Japan and the United Mexican States for the strengthening of the economic partnership (with annexes and implementing agreement). Mexico City, 17 September 2004

Entry into force: 1 April 2005 by notification, in accordance with article 175

Authentic texts: *English, Japanese and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Japan, 29 July 2011*

Only the full texts of the Agreement and the Implementing Agreement in English, Japanese and Spanish are published herein. The authentic texts of the Annexes are not published herein, in accordance with article 12(2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the Secretariat.

**Japon
et
Mexique**

Accord entre le Japon et les États-Unis du Mexique relatif au renforcement du partenariat économique (avec annexes et accord d'exécution). Mexico, 17 septembre 2004

Entrée en vigueur : 1^{er} avril 2005 par notification, conformément à l'article 175

Textes authentiques : *anglais, japonais et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Japon, 29 juillet 2011*

Seuls les textes authentiques de l'Accord et de l'Accord d'exécution en anglais, japonais et espagnol sont publiés ici. Les textes authentiques des Annexes ne sont pas publiés ici, conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et à la pratique du Secrétariat dans le domaine des publications.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT BETWEEN JAPAN AND THE UNITED MEXICAN STATES
FOR THE STRENGTHENING OF THE ECONOMIC PARTNERSHIP

Table of Contents

Preamble	
Chapter 1	Objectives
Article 1	Objectives
Chapter 2	General Definitions
Article 2	General Definitions
Chapter 3	Trade in Goods
Section 1	General Rules
Article 3	National Treatment
Article 4	Classification of Goods
Article 5	Elimination of Customs Duties
Article 6	Export Duties
Article 7	Import and Export Restrictions
Article 8	Protection of Geographical Indications for Spirits
Article 9	Sub-Committee on Trade in Goods
Article 10	Uniform Regulations
Article 11	Definition
Section 2	Sanitary and Phytosanitary Measures
Article 12	Reaffirmation of Rights and Obligations
Article 13	Enquiry Points
Article 14	Sub-Committee on SPS Measures
Article 15	Non-Application of Chapter 15
Section 3	Technical Regulations, Standards and Conformity Assessment Procedures

Article 16	Reaffirmation of Rights and Obligations
Article 17	Cooperation in the Field of Technical Regulations, Standards and Conformity Assessment Procedures
Article 18	Enquiry Points
Article 19	Sub-Committee on Technical Regulations, Standards and Conformity Assessment Procedures
Article 20	Non-Application of Chapter 15
Article 21	Relation to Section 2
Chapter 4	Rules of Origin
Article 22	Originating Goods
Article 23	Regional Value Content
Article 24	Value of Materials
Article 25	<i>De Minimis</i>
Article 26	Intermediate Materials
Article 27	Accumulation
Article 28	Fungible Goods and Materials
Article 29	Sets, Kits or Composite Goods
Article 30	Indirect Materials
Article 31	Accessories, Spare Parts and Tools
Article 32	Packaging Materials and Containers for Retail Sale
Article 33	Packing Materials and Containers for Shipment
Article 34	Non-Qualifying Operations
Article 35	Transshipment
Article 36	Application and Interpretation
Article 37	Sub-Committee, Consultation and Modifications

Article 38	Definitions
Chapter 5	Certificate of Origin and Customs Procedures
Section 1	Certification of Origin
Article 39	Certificate of Origin
Article 40	Obligations Regarding Importations
Article 41	Obligations Regarding Exportations
Article 42	Exceptions
Section 2	Administration and Enforcement
Article 43	Records
Article 44	Origin Verifications
Article 45	Confidentiality
Article 46	Penalties
Article 47	Review and Appeal
Article 48	Goods in Transit or Storage
Article 49	Definitions
Section 3	Customs Cooperation for Trade Facilitation
Article 50	Customs Cooperation for Trade Facilitation
Chapter 6	Bilateral Safeguard Measures
Article 51	General Provision
Article 52	Consistency
Article 53	Conditions
Article 54	Provisional Bilateral Safeguard Measures
Article 55	Bilateral Safeguard Measures Proceedings
Article 56	Definitions

Chapter 7	Investment
Section 1	Investment
Article 57	Scope and Coverage
Article 58	National Treatment
Article 59	Most-Favored-Nation Treatment
Article 60	General Treatment
Article 61	Expropriation and Compensation
Article 62	Protection from Strife
Article 63	Transfers
Article 64	Senior Management and Boards of Directors
Article 65	Performance Requirements
Article 66	Reservations and Exceptions
Article 67	Notification
Article 68	Special Formalities and Information Requirements
Article 69	Relation to Other Chapters
Article 70	Denial of Benefits
Article 71	Investment Support
Article 72	Temporary Safeguard Measures
Article 73	Intellectual Property Rights
Article 74	Environmental Measures
Section 2	Settlement of Investment Disputes between a Party and an Investor of the Other Party
Article 75	Purpose
Article 76	Claim by an Investor
Article 77	Consultation and Negotiation